



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто девяносто шестая сессия

196 EX/25

ПАРИЖ, 17 марта 2015 г.

Оригинал: французский/
английский

Пункт 24 предварительной повестки дня

Предложения государств-членов, касающиеся празднования памятных дат, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2016-2017 гг.

РЕЗЮМЕ

В соответствии с решением 195 EX/25 Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложения о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2016-2017 гг.

Все финансовые и административные последствия, связанные с представленными мероприятиями, учтены в рамках документа С/5.

Предлагаемое решение: пункт 11.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 154 EX/7.7 Исполнительный совет утвердил доработанные по решению 159 EX/7.5 и исправленные на 166-й, 176-й и 179-й сессиях Исполнительного совета критерии и процедуры для рассмотрения предложений государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в течение каждого двухлетнего периода.

2. Вслед за проведенной в 2013-2014 г. оценкой программы Исполнительный совет на своей 195-й сессии (октябрь 2014 г.) в решении 195 EX/25 утвердил пересмотренный вариант программы празднования памятных дат, призванный усилить ее воздействие, в том числе обеспечить улучшения методологии, финансирования, географической и гендерной сбалансированности, мониторинга и оценки, периодичности и других соответствующих критериев. В соответствии с пересмотренной программой предлагается, в частности, рекомендовать государствам-членам ограничить количество памятных дат предпочтительно двумя предложениями в двухлетний период, при этом желательно, чтобы одна из этих дат имела отношение к гендерному равенству, а также представлять свои предложения, заручившись поддержкой двух других государств-членов и/или региональной группы.

3. Исполнительный совет также принял решение о первом применении данной пересмотренной программы празднования памятных дат с участием ЮНЕСКО в ходе двухлетнего периода 2016-2017 г. Затем будет произведена оценка программы, результаты которой, в том числе информация о финансовых последствиях программы для обычного бюджета, будут представлены на рассмотрение Исполнительного совета на его 205-й сессии.

4. В соответствии с этими условиями Генеральный директор в письме от 7 ноября 2014 г. предложила национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО представить ей до 15 января 2015 г. их предложения на период 2016-2017 г. С этой целью впервые был создан вебсайт, позволяющий государствам-членам подавать свои запросы в режиме онлайн с помощью электронного формуляра.

5. По состоянию на 6 февраля 2015 г. Секретариат получил от 32 государств-членов 58 запросов, 41 из которых был утвержден в соответствии с установленными критериями. Их список включен в настоящий документ. Применение новых критериев и новой процедуры привело к сокращению общего количества предложений по сравнению с предыдущим двухлетним периодом практически на две трети, а именно 58 предложений вместо 159. Секретариат также отметил сокращение количества государств-участников программы практически в два раза, а именно 32 государства вместо 55.

6. Несмотря на новые положения, касающиеся географического равновесия и гендерного равенства, следует отметить, что из 58 предложений только 4 касались известных женщин, при этом лишь 2 из них были сочтены приемлемыми и внесены в список памятных дат.

7. Помимо этого, исходя из действующих критериев, не было утверждено ни одно из 4 предложений Африки, а также ни одно из 2 предложений государств арабского региона. В отношении географического распределения свыше 70% всех предложений приходится на европейский регион.

8. Для государств-членов, желающих представить апелляцию, будет назначен новый срок в два месяца с момента проведения нынешней сессии Исполнительного совета, чтобы при желании они могли переоформить их предложения. Помимо этого, в соответствии с решением Исполнительного совета 195 EX/25 в течение данного периода государства-члены из недопредставленных или непредставленных регионов получают возможность представить новые предложения. В текущий период это положение будет применяться ко всем регионам, за исключением группы стран Европы и Северной Америки. Переоформленные, а также новые предложения должны быть представлены не позднее 23 июня 2015 г. Затем Межсекто-

ральный комитет повторно рассмотрит их для представления Исполнительному совету на его 197-й сессии.

9. Исполнительному совету надлежит рассмотреть список заявок, признанных Секретариатом приемлемыми с учетом следующих действующих критериев отбора (см. решение Исполнительного совета 195 EX/25):

- (a) Каждая предлагаемая памятная дата должна иметь неоспоримую связь с идеалами и целями Организации в области образования, науки, культуры, социальных и гуманитарных наук и коммуникации, а также способствовать сближению народов, поощрению толерантности, идеалов мира, диалога между культурами и взаимопонимания. Предпочтение будет отдаваться памятным датам, имеющим отношение к нынешней программе и приоритетам ЮНЕСКО, и, по возможности, увязанным с уже запланированными мероприятиями высокого уровня.
- (b) Во внимание не будут приниматься памятные даты, связанные с созданием, обретением независимости или установлением конституционного строя того или иного государства; аналогично будут отклоняться годовщины военных событий.
- (c) Памятная дата должна касаться выдающихся деятелей подлинно всемирного масштаба, в отношении которых предложения представляются только посмертно, а также к событиям, имеющим общемировое или региональное значение, бесспорно известным за пределами самой страны, что отражало бы идеалы, ценности, многообразие культур и универсальный характер Организации.
- (d) Годовщина должна отмечаться в связи с 50-летием либо 100-летием или исчисляться ими.
- (e) Памятной дате должны быть посвящены общенациональные, региональные или международные мероприятия, которые уже запланированы и на организацию которых в государстве-члене или государствах-членах, напрямую в них заинтересованных, уже выделены достаточные финансовые средства.
- (f) Празднование каждой памятной даты должно предпочтительно предлагаться при поддержке не менее двух других стран или региональной группы. Любое предложение в отношении памятной даты, касающейся нескольких государств, должно представляться совместно всеми этими государствами.
- (g) Заявки, касающиеся элементов нематериального наследия, включая устные традиции и формы выражения, исполнительское искусство, социальные практики, праздничные мероприятия и ритуалы, знания и обычаи, связанные с природой и вселенной, а также технику традиционных ремесел не будут приниматься к рассмотрению ввиду невозможности их отнесения к определенной дате.

10. Генеральный директор представляет на рассмотрение Исполнительного совета следующие предложения для принятия соответствующего решения. Информация о каждой отобранной памятной дате вместе с касающимися ее биографическими и историческими сведениями приводится в документе 196 EX/25.INF.

II. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

11. По завершении обсуждения Исполнительному совету предлагается принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 196 EX/25 и 196 EX/25.INF,
2. напоминая о решении Исполнительного совета 195 EX/25 относительно «новых критериев и новой процедуры, касающейся участия ЮНЕСКО в праздновании годовщин»,
3. напоминая также призыв к государствам-членам обеспечить лучшую географическую представленность и гендерный баланс, а также строже подходить к отбору при подготовке таких предложений в интересах повышения качества, репрезентативности и наглядности данной программы,
4. рекомендует Генеральной конференции:

чтобы в 2016-2017 гг. ЮНЕСКО приняла участие в мероприятиях по случаю следующих памятных дат (список представлен в алфавитном порядке):

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | 200-летие со дня рождения художника Ивана Айвазовского (1817-1900 гг.) (совместное предложение Республики Армения и Российской Федерации при поддержке Италии) | Армения и Российская Федерация |
| 2. | 350-летие первой печатной Библии на армянском языке (Амстердам, 1666 г.) (при поддержке Франции и Нидерландов) | Армения |
| 3. | 600-летие со дня смерти поэта Насими (Сеида Имадеддина) (1369-1417 гг.) (при поддержке Казахстана и Турции) | Азербайджан |
| 4. | 150-летие со дня рождения художника, сценографа, декоратора Льва (Леона) Бакста (1866-1924 гг.) (при поддержке Российской Федерации) | Беларусь |
| 5. | 500-летие начала книгопечатания в Беларуси (1517 г.) | Беларусь |
| 6. | 1100-летие со дня смерти Климента Охридского (830-916 гг.) (совместное предложение Болгарии и бывшей югославской Республики Македония при поддержке Польши и Российской Федерации) | Болгария и бывшая югославская Республика Македония |
| 7. | 150-летие со дня рождения писателя Пенчо Петкова Славейкова (1866-1912 гг.) (при поддержке Италии и Германии) | Болгария |
| 8. | 400-летие со дня смерти эрудита, лингвиста, изобретателя, епископа Фауста Вранчича (1551-1617 гг.) (при поддержке Венгрии, Черногории и Словакии) | Хорватия |

- | | | |
|-----|--|-----------------------------|
| 9. | 200-летие со дня рождения инженера и ученого Франсиско де Альбеара-и-Фернандес де Лара (1816-1887 гг.) (при поддержке Никарагуа и Венесуэлы) | Куба |
| 10. | 100-летие публикации книги Фернандо Ортиса Фернандеса «Чернокожие рабы» (1916 г.) (при поддержке Никарагуа и Венесуэлы) | Куба |
| 11. | 700-летие со дня рождения покровителя образования, искусства и экономики Карла IV Люксембургского (1316 – 1378 гг.) (при поддержке Люксембурга, Польши и Словакии) | Чешская Республика |
| 12. | 200-летие со дня смерти автора романов и эссе мадам де Сталь (1766-1817 гг.) (при поддержке Германии и Швейцарии) | Франция |
| 13. | 100-летие со дня рождения режиссера и этнолога Жана Руша (1917-2004 гг.) (при поддержке Мали и Нигера) | Франция |
| 14. | 350-летие основания Академии наук (1666 г.) | Франция |
| 15. | 200-летие со дня рождения поэта Николоза Бараташвили (1817-1845 гг.) (при поддержке Азербайджана) | Грузия |
| 16. | 150-летие со дня рождения художника, графика и скульптора Кете Кольвиц (1867-1945 гг.) (при поддержке Бельгии и Польши) | Германия |
| 17. | 300-летие со дня смерти математика и философа Готфрида Вильгельма Лейбница (1646-1716 гг.) (при поддержке Польши и Швейцарии) | Германия |
| 18. | 2400-летие со дня рождения философа и ученого Аристотеля (384-322 гг. до н.э.) (при поддержке Кипра, Польши и Сербии) | Греция |
| 19. | 1700-летие со дня рождения епископа Святого Мартина (316-397 гг. н.э.) (при поддержке Австрии, Хорватии, Мальты, Португалии и Словении) | Венгрия |
| 20. | 50-летие со дня смерти композитора Золтана Кодаи (1882-1967 гг.) (при поддержке Финляндии, Германии, Греции и Словакии) | Венгрия |
| 21. | 700-летие написания шейхом Махмудом Шабестари книги «Гольшан-э раз» (1317 г.) | Иран (Исламская Республика) |
| 22. | 150-летие со дня рождения государственного и общественного деятеля, ученого Алихана Букейхана (1866-1937 гг.) | Казахстан |

- | | | |
|-----|---|----------------------|
| 23. | 1000-летие основания города Алматы, бывшей столицы Казахстана (до 1997 г.), ныне культурного, образовательного, научного и финансового центра (при поддержке Азербайджана и Российской Федерации) | Казахстан |
| 24. | 150-летие со дня рождения художника Яниса Розенталса (1866-1916 гг.) (при поддержке Финляндии и Литвы) | Латвия |
| 25. | 100-летие со дня рождения лингвиста Альгирдаса Жюльена Греймаса (1917-1992 гг.) (при поддержке Эстонии, Франции и Мексики) | Литва |
| 26. | 50-летие со дня смерти художника Мило Милуновича (1897-1967 гг.) (при поддержке Хорватии, Сербии и бывшей югославской Республики Македония) | Черногория |
| 27. | 200-летие со дня смерти политического лидера Тадеуша Костюшко (1746-1817 гг.) (при поддержке Литвы, Швейцарии и Фонда Костюшко: Американского центра польской культуры) | Польша |
| 28. | 100-летие со дня смерти врача и лингвиста Людвика Заменгофа (1859-1917 гг.) (при поддержке Германии и Словакии) | Польша |
| 29. | 100-летие со дня смерти художника Штефана Лукьяна (1868-1916 гг.) | Румыния |
| 30. | 100-летие со дня смерти литературного критика и политика Титу Майореску (1840-1917 гг.) (при поддержке Болгарии и Республики Молдова) | Румыния |
| 31. | 250-летие со дня рождения писателя Николая Михайловича Карамзина (1766-1826 гг.) | Российская Федерация |
| 32. | 150-летие основания Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского (1866 г.) | Российская Федерация |
| 33. | 150-летие со дня рождения художника Василия Васильевича Кандинского (1866-1944 гг.) | Российская Федерация |
| 34. | 350-летие со дня рождения художника Яна Купецкого (1667-1740 гг.) (при поддержке Чешской Республики и Польши) | Словакия |
| 35. | 200-летие со дня рождения писателя и философа Йозефа Милослава Гурбана (1817-1888 гг.) (при поддержке Чешской Республики и Польши) | Словакия |

- | | | |
|-----|---|---------|
| 36. | 400-летие со дня смерти писателя Мигеля де Сервантеса (1547-1616 гг.) (при поддержке Колумбии, Сальвадора, Франции, Гондураса, Португалии и Уругвая) | Испания |
| 37. | 400-летие со дня рождения художника Бартоломе Эстебана Мурильо (1617-1682 гг.) (при поддержке Колумбии, Сальвадора, Франции, Гондураса, Португалии и Уругвая) | Испания |
| 38. | 100-летие со дня рождения педагога и экономиста Пуэя Унгпакорна (1916-1999 гг.) (при поддержке Филиппин и Вьетнама) | Таиланд |
| 39. | 150-летие со дня рождения педагога Чао Файя Прасадеж Сурендратибоди (М.Р. Пин Малакул) (1867-1916 гг.) | Таиланд |
| 40. | 50-летие со дня смерти ученого Мехмеда Фуада Кеprüлю (1890-1966 гг.) (при поддержке Азербайджана и Казахстана) | Турция |
| 41. | 850-летие со дня смерти суфийского поэта Ходжи Ахмеда Ясави (1093 г. или 1103-1166 гг.) (при поддержке Азербайджана, Казахстана и Кыргызстана) | Турция |



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто девяносто шестая сессия

196 EX/25 Add.

ПАРИЖ, 27 марта 2015 г.
Оригинал: французский/
английский

Пункт 25 повестки дня

Предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2016-2017 гг.

ДОБАВЛЕНИЕ

РЕЗЮМЕ

В настоящем добавлении к документам 196 EX/25 и INF представлена последняя информация по пункту повестки дня, касающемуся предложений государств-членов о праздновании памятных дат, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2016-2017 гг.

Финансовые и административные последствия представленных мероприятий вписываются в рамки документа C/5.

Предлагаемое решение: пункт 6.

Введение

1. В соответствии с решением 195 EX/25 в документах 196 EX/25 и INF на рассмотрение Исполнительного совета представлено 41 предложение о праздновании памятных дат в 2016-2017 гг., признанное приемлемым в соответствии с действующими критериями отбора.
2. Генеральный директор представляет Исполнительному совету на рассмотрение три предложения, поступившие в Секретариат после предусмотренной уставными документами даты, которые можно было бы добавить в список, содержащийся в документе 196 EX/25. Эти предложения вместе с соответствующими биографическими и историческими сведениями приводятся ниже.

Предложения государств-членов, признанные Генеральным директором приемлемыми

3. 300-летие со дня рождения поэта Молла Панаха Вагифа (1717-1797 гг.) (предложение Азербайджана, поддержанное Казахстаном и Турцией)

Молла Панах Вагиф является одним из выдающихся поэтов-лириков Азербайджана, чье наследие не только положило начало новому направлению в развитии национальной литературы, но и органичным образом вплелось в народную поэзию ашугов (менестрелей), вдохновив десятки последователей среди многих поколений народных поэтов. Будучи основоположником жанра реализма в поэзии Азербайджана, Вагиф написал множество стихов, которые пользовались большой популярностью в народе. Его поэзия помогла азербайджанской литературе обрести новые средства выразительности. Она повлияла на процессы, протекавшие в то время в литературе персидской династии Сефевидов (а позднее и династии Каджаров), Османской Турции и в литературе других стран этого региона. Спустя почти три столетия поэзия Вагифа по-прежнему пользуется широким признанием и уважением. Своими стихами Вагиф воспевал свободу, любовь, мир, моральные и этические ценности и взаимопонимание – принципы, которыми руководствуется ЮНЕСКО.

В предложении особо отмечены заслуги Вагифа, донесшего поэзию, «доступную до этого лишь касте знатоков литературы, до широкого круга простых людей». Празднование юбилея Вагифа станет признанием этого важного культурного события из прошлого одной конкретной литературной традиции и подчеркнет приверженность ЮНЕСКО принципам многообразия форм культурного самовыражения. Торжества, связанные с наследием Вагифа, станут отражением всеобъемлющих целей ЮНЕСКО, таких как поощрение культурного разнообразия, межкультурного диалога и культуры мира, а также вкладом в ее стратегические усилия по охране, популяризации и передаче наследия. (CLT)

4. 1150-летие со дня рождения Абу Бакр Мухаммада ибн Закария ар-Рази (известного также под латинизированным именем Разес), врача, химика и философа, (866-925 гг.) (совместное предложение Ирана и Таджикистана)

Абу Бакр Мухаммад ибн Закария ар-Рази, известный врач, химик и философ, родился в Рее, в южной части Тегерана, в 866 г. Его труды в области медицины, химии и философии были настолько известны в мире, что Джордж Сартон, основатель истории науки, назвал его «величайшим врачом восточного мира и средневековья». Открытие спирта и серной кислоты принесло ему мировое признание в качестве «отца химии». Помимо химии, ар-Рази был всемирно известен своим вкладом в медицинские науки. Его познания в этой области были столь обширны, что при написании своего «Канона врачебной науки» ибн Сина опирался на сочинение ар-Рази «Всеобъемлющая книга по медицине». Ар-Рази был первым врачом, описавшим различия между оспой и корью.

Ар-Рази сыграл важную роль в передаче знаний за пределы национальных границ. Он внес вклад в развитие медицины, химии и философии и, без сомнения, может быть назван выдающейся личностью в сфере науки, истории и медицины IX века. (SC)

5. 1050-летие со дня рождения ученого Сейеда Мортезы Аламольхода (966-1044 гг.) (предложение Ирана, поддержанное Ираком и Ливаном)

Сейед Мортеза Аламольхода был известным персидским ученым, сыгравшим важную роль в распространении этических и религиозных учений в исламском мире. В своем стремлении искоренить невежество он соединил различные направления и учения ислама. Сам он был ученым-шиитом, однако активно и тесно сотрудничал с учеными-суннитами и даже с богословами немусульманского вероисповедания.

Важнейшей целью этого выдающегося деятеля, представленного в заявке, было обучение этике и гуманитарным принципам с целью искоренения предрассудков и укрепления духа равенства и терпимости. Празднование этой памятной даты может способствовать популяризации «важности идеи распространения этических и религиозных учений в исламском мире», что особенно актуально в сегодняшнем глобальном контексте на фоне роста экстремизма и нетерпимости на почве различий культуры, религии или убеждений. Это празднование может также рассматриваться как вклад в усилия ЮНЕСКО и ООН по поощрению межрелигиозного диалога, в частности, с учетом многообразия направлений в исламе. (SHS)

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета

6. По завершении обсуждения Исполнительному совету предлагается принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 196 EX/25 Add.,
2. рекомендует Генеральной конференции:
 - (а) добавить в представленный в документе 196 EX/25 список памятных дат, в которых ЮНЕСКО предлагается принять участие в 2016-2017 гг., следующие памятные даты:
 - (1) 300-летие со дня рождения поэта Молла Панаха Вагифа (1717-1797 гг.) (Азербайджан при поддержке Казахстана и Турции);
 - (2) 1150-летие со дня рождения Абу Бакр Мухаммада ибн Закария ар-Рази (также известного под латинизированным именем Разес), врача, химика и философа, (866-925 гг.) (совместное предложение Ирана и Таджикистана);
 - (3) 1050-летие со дня рождения ученого Сейеда Мортезы Аламольхода (966-1044 гг.) (Иран при поддержке Ирака и Ливана).